

Curriculum vitae di Franco De Vivo, professore ordinario di Filologia germanica (settore concorsuale 10/M1 e settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/15: FILOLOGIA GERMANICA) presso l'Università degli studi di Roma "Tor Vergata", nato a Mezzojuso (Palermo) il 13-01-1962, residente in via Val Chisone 35 - 00141 Roma (e-mail: franco.de.vivo@uniroma2.it; tel. +39 339 4865681).

1. Carriera universitaria

- 1986 Laurea in Lingue e letterature moderne, Indirizzo Europeo presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli con la votazione di 110/100 e lode.
- 1988 Ricercatore nel settore scientifico-disciplinare L20A - FILOLOGIA GERMANICA presso l'Istituto Universitario di Magistero di Catania a decorrere dal 30 novembre 1988 (Decreto del Direttore dell'Istituto Universitario di Magistero di Catania del 30-11-1988).
- 1991 Confermato nel ruolo dei ricercatori universitari a decorrere dal 1° dicembre 1991 (D.R. del 9-9-1992).
- 1995 Trasferito sul posto vacante per il settore scientifico-disciplinare L20A - FILOLOGIA GERMANICA presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Cassino a decorrere dal 1° novembre 1995 (D.R. n. 1231 del 31-10-1995).
- 2000 Professore associato nel settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/15: FILOLOGIA GERMANICA presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Cassino a decorrere dal 1° marzo 2000 (D.R. n. 257 del 9-2-2000).
- 2004 Confermato nel ruolo dei professori associati a decorrere dal 1° marzo 2004 (D.R. n. 554 del 6-7-2004).
- 2005 Professore straordinario nel settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/15: FILOLOGIA GERMANICA presso l'Università degli Studi di Cassino a decorrere dal 30 dicembre 2005 (D.R. n. 1259 del 30-12-2005).
- 2008 Confermato nel ruolo dei professori ordinari nel settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/15: FILOLOGIA GERMANICA a decorrere dal 30 dicembre 2008 (D.R. n. 497 del 13-7-2009).
- 2019 Chiamato come professore ordinario per il settore concorsuale 10/M1 e per il settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/15 presso il Dipartimento di Studi Letterari, Filosofici e di Storia dell'Arte dell'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata" a decorrere dal 14-2-2019 (D.R. n. 286 dell'11-2-2019).

2. Attività istituzionale

- 1999-2003 Presidente del consiglio del Corso di Laurea in *Lingue e letterature straniere* dell'Università degli Studi di Cassino (D.R. n. 1223 del 6-12-1999).
- 2000-2005 Vicedirettore del Dipartimento di *Linguistica e letterature comparate* dell'Università degli Studi di Cassino.
- 1999-2005 Direttore del *Laboratorio di Traduttologia* del Dipartimento di *Linguistica e letterature comparate* dell'Università degli Studi di Cassino.

- 2001-2004 Responsabile delle Azioni *CampusOne* del Corso di Laurea in *Lingue e letterature straniere* della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Cassino.
- 2001-2005 Prorettore Delegato al Coordinamento e allo sviluppo delle attività formative dell'Università degli Studi di Cassino (D.R. n. 983 del 13-11-2001).
- 2002-2003 Direttore del Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Cassino (D.R. n. 969 del 3-10-2002).
- 2005-2009 Prorettore Delegato alle Politiche di internazionalizzazione della ricerca e della didattica dell'Università degli Studi di Cassino (D.R. n. 1182 del 5-12-2005).
- 2005-2018 Componente del Consiglio direttivo e del Consiglio scientifico del centro internazionale di alta formazione *H2CU - Honor Center of Italian Universities*, diretto dal prof. Lucio Ubertini, con sede amministrativa presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".
- 2009-2011 Presidente della commissione di Ateneo per la valutazione dei corsi di dottorato di Ateneo per il triennio 2009-2011.
- 2009-2011 Responsabile del Management per l'*Erasmus Mundus Joint Degree* del corso di dottorato internazionale *Erasmus Mundus Etecos3 (Environmental Technologies for Contaminated Solids, Soils and Sediments)*.
- 2007-2009 Rettore Vicario dell'Università degli studi di Cassino (D.R. n. 694 del 1°-10-2007).
- 2009-2015 Rettore Vicario dell'Università degli studi di Cassino e del Lazio Meridionale (D.R. n. 767 del 3-11-2009).
- 2009-2015 Prorettore Delegato alle Politiche di internazionalizzazione dell'Ateneo (D.R. n. 767 del 3-11-2009).
- 2011-2016 Presidente del Nucleo di Valutazione presso il Conservatorio "Licinio Refice" di Frosinone.
- 2019-2024 Delegato del Rettore dell'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata" come componente del Consiglio direttivo e del Consiglio scientifico del centro internazionale di alta formazione *H2CU - Honor Center of Italian Universities*, diretto dalla prof. Beatrice Vallone, con sede amministrativa presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".
- 2021-2024 Rappresentante per la Macroarea di Lettere e Filosofia nel Senato Accademico dell'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata" (Prot. n. 0056284 del 26-11-2021 - D.R. n. 2892/2021)

3. Attività scientifica

a) Responsabilità scientifica di progetti e partecipazione a gruppi di ricerca

- 1990-1997 Componente del gruppo di ricerca internazionale *PatRom (Patronymica Romanica)* coordinato dal Prof. Dieter Kremer dell'Università di Treviri.
- 1995-1997 Componente del comitato direttivo della *Società Italiana di Onomastica e Letteratura*.
- 1999-2005 Direttore del *Laboratorio di Traduttologia* del Dipartimento di Linguistica e letterature comparate dell'Università degli Studi di Cassino.

- 2002-2004 Responsabile scientifico del programma di ricerca di interesse nazionale (PRIN) *Teoria e prassi della traduzione nel Medioevo inglese e tedesco* cofinanziato dal MIUR.
- 2011-2012 Responsabile scientifico per l'Università degli Studi di Cassino del progetto *Raccontare il Medioevo nel Frusinate*, nell'ambito del Distretto tecnologico dei beni e delle attività culturali del Lazio, realizzato con la collaborazione di *Civita Servizi, Engineering Ingegneria Informatica e Ciccarelli s.r.l.*
- 2012-2016 Componente dell'Unità di ricerca dell'Università di Cassino e del Lazio Meridionale del *CENDARI Project - Collaborative European Digital Archive Infrastructure* (www.cendari.eu), che aveva il compito di studiare le metodologie di descrizione di collezioni di fonti medievali elaborando una infrastruttura elettronica integrata nel complesso delle altre infrastrutture informatiche di CENDARI. Il L'esperimento è stato condotto creando il database *ROME: Repertorio degli Omiliari del Medioevo* (http://www.mirabileweb.it/content.aspx?info=Repertorio_Rome).
- 2014-2018 Componente del gruppo di ricerca *Laboratorio per lo studio del Libro Antico* del dipartimento di Scienze umane, sociali e della salute dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, diretto dal prof. Francesco Santi.

b) Partecipazione a riviste e collane editoriali

- 1995-1997 Componente del comitato di redazione della *Rivista Italiana di Onomastica*, diretta da Vincenzo Caffarelli.
- 1999-2005 Componente del comitato scientifico della rivista semestrale di teoria e pratica della traduzione letteraria *Testo a Fronte*, diretta dal prof. Franco Buffoni.
- 2011-2014 Componente del comitato scientifico della rivista *Segno e Testo*, diretta dal Prof. Oronzo Pecere.
- 2014-2018 Condirettore della rivista *Segno e Testo*, diretta dal Prof. Oronzo Pecere.
- 2015-2019 Responsabile scientifico della collana *Medioevo nel Lazio Meridionale*, della Banca Popolare del Frusinate.
- 2018 a oggi Componente del comitato scientifico della rivista *Trame di Letteratura Comparata*, diretta dalla prof. Marina Giaveri.
- 2018 a oggi Componente del comitato editoriale della collana di *Filologia classica e medievale*, diretta dai proff. Paolo Canettieri, Anatole Pierre Fuksas e Carlo Pulsoni, della casa editrice *L'Erma di Bretschneider*.
- 2018 a oggi Componente del Comitato di consulenza della rivista *il Nome nel Testo*, diretta da Matteo Milani, Elena Papa, Giorgio Sale e Leonardo Terrusi.

c) Progettazione, direzione e coordinamento di programmi internazionali di alta formazione e di mobilità di studenti e docenti.

- 2010-2015 Progettazione e coordinamento del consorzio europeo di alta formazione e di ricerca *Laboratorium. Verso la costruzione della modernità in Europa: leggere e scrivere dall'antichità all'età moderna*, con la partecipazione dell'Università degli Studi di Cassino, dell'École des Hautes Etudes en Sciences Sociales

- (Francia), dell'Università di Salamanca (Spagna), dell'Università di Ioannina (Grecia).
- 2011-2015 Progettazione e coordinamento dell'accordo bilaterale tra l'Università degli Studi di Cassino e l'Università di Hanoi (Vietnam) per programmi di mobilità internazionale di studenti, e docenti.
- 2012-2016 Progettazione e coordinamento dell'accordo bilaterale tra l'Università degli Studi di Cassino e la University of Zambia per programmi di mobilità internazionale di studenti, e docenti.
- 2015 Progettazione e coordinamento dell'accordo multilaterale tra le 22 università italiane afferenti al consorzio H2CU - Honor Center of Italian Universities (con sede amministrativa presso l'Università di Roma "La Sapienza") e Fordham University (New York, USA) per programmi di mobilità internazionale di studenti e docenti.
- 2016 Progettazione e coordinamento del programma internazionale di formazione post-laurea *World Cultural Heritage Studies*, in collaborazione con Fordham University (New York, USA).
- 2017 Direzione, organizzazione e realizzazione del primo corso intensivo nell'ambito del programma internazionale *World Cultural Heritage Studies* dal titolo *Orality and Cultural Heritage: Magic and Charms in the Medieval Germanic Tradition* tenuto presso Fordham University (New York, USA) dal 17 al 28 luglio 2017, per un totale di 46 ore di lezione.
- 2018 Direzione, organizzazione e realizzazione del secondo corso intensivo nell'ambito del programma internazionale *World Cultural Heritage Studies* dal titolo *The Cultural Construction of Places*, tenuto presso Fordham University (New York, USA) dal 13 al 27 agosto 2018, per un totale di 42 ore di lezione.
- 2018-19 Direzione e organizzazione del *Graduate International Mobility Program* tra le università italiane afferenti al Centro di Alta Formazione H2CU - Honor Center of Italian Universities e Fordham University (New York, USA): il programma è in corso di svolgimento.
- 2019 Direzione, organizzazione e realizzazione del terzo corso intensivo nell'ambito del programma internazionale *World Cultural Heritage Studies* dal titolo *Oral/Written Traditions*, tenuto presso Fordham University (New York, USA) dal 12 al 23 agosto 2019, per un totale di 42 ore di lezione.
- 2022 Direzione, organizzazione e realizzazione del quarto corso intensivo nell'ambito del programma internazionale *World Cultural Heritage Studies* dal titolo *Places of Knowledge from Antiquity to Modern Times*, tenuto presso l'Italian Academic Center (Roosevelt Island, New York, USA) dal 25 luglio al 5 agosto 2022, per un totale di 42 ore di lezione.

d) Afferenza a collegi di dottorato di ricerca

- 2003-2004 Afferente al collegio del corso di dottorato in *Culture di lingua inglese, poi Culture moderne comparate* (cicli XIX-XX) dell'Università degli Studi di Cassino.

- 2005-2008 Afferente al collegio della *Scuola di dottorato in scienze del testo. edizione, analisi, lettura, comunicazione* (cicli XXI-XXIV) dell'Università degli Studi di Siena.
- 2009-2010 Afferente al collegio della *Scuola di dottorato in scienze del testo. edizione, analisi, lettura, comunicazione* (cicli XXV-XXVI) dell'Università degli Studi di Siena.
- 2013-2014 Afferente al collegio del corso di dottorato in *Digital Humanities for the Study of the Middle Ages* (cicli XXIX-XXX) dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale.
- 2017-2018 Afferente al collegio del corso di dottorato in *Scienze del testo dal Medioevo alla Modernità: Filologie medievali, Paleografia, Studi romanzi* (ciclo XXXIV) dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

e) Relazioni a convegni, seminari, conferenze

- 1990 *I nomi nordici portati dai Normanni nell'Italia meridionale* (relazione al convegno internazionale di studi onomastici, Digione, 24-26 settembre 1990).
- 1993 *I nomi di origine germanica nell'Italia meridionale* (relazione al convegno *I Germani e l'Italia*, XX Convegno AIFG, Università di Torino, Asti 1993).
- 1997 *Coppie lessicali tautologiche nella traduzione anglosassone della 'Historia ecclesiastica gentis Anglorum* (relazione al convegno *La letteratura storiografica nel medioevo germanico*, XXIV Convegno AIFG, Università degli Studi dell'Aquila 1997).
- 2000 *La "fedeltà abusiva" delle prime traduzioni in prosa anglosassone* (relazione al convegno internazionale *Teoria e prassi della traduzione letteraria. Giornata di studio con Umberto Eco*, Università degli Studi di Cassino, 13 maggio 2000).
- 2001 *Il ritmo e la voce nella letteratura inglese delle origini* (relazione al convegno internazionale *Il ritmo del linguaggio*, Università degli Studi di Cassino, 22-24 marzo 2001).
- 2003 *L'acculturazione latina dell'Inghilterra altomedievale* (seminario nell'ambito del corso di dottorato in *Culture di lingua inglese* dell'Università degli Studi di Cassino).
- 2004 *Istanze prefative e riscrittura nelle traduzioni anglosassoni d'epoca alfrediana* (relazione al convegno internazionale *The Garden of Crossing Paths: The Manipulation and Rewriting of Medieval Texts*, Venezia 28-30 ottobre 2004).
- 2009 *Testi anglosassoni e traduzioni "canoniche"* (relazione al convegno *Traduzione e innovazione dei sistemi e dei canoni letterari*, Università degli Studi di Cassino, Gaeta 1° ottobre 2009).
- 2010 *Traduzione e tradizione testuale dei volgarizzamenti nell'Inghilterra altomedievale* (seminario per la *Scuola di dottorato in scienze del testo. edizione, analisi, lettura, comunicazione* dell'Università degli Studi di Siena, Università degli Studi di Roma "Tor Vergata", 12-4-2010).
- 2011 *The Benedictines in England* (conferenza presso l'Istituto di Cultura Italiana di Londra tenuta il 1°-3-2011).
- 2011 *Some Problems of Textual Transmission: Authorial and Scribal Revisions in*

- Anglo-Saxon England* (relazione al convegno internazionale *Analogie e diversità tra cultura scandinava e cultura italiana*, Università degli Studi di Cassino, 9-12 maggio 2011).
- 2011 *Germani e germanico* (relazione al convegno internazionale *I Germani: un concetto obsoleto?*, Università degli Studi di Cassino, 23-24 novembre 2011).
- 2012 *Medioevo e medievalismi* (conferenza presso l'Abbazia di Montecassino in occasione della presentazione del progetto *Raccontare il Medioevo nel Frusinate* realizzato nell'ambito del Distretto tecnologico dei beni e delle attività culturali del Lazio, 13-5-2012).
- 2012 *Le rappresentazioni del corpo del monaco nelle fonti agiografiche anglosassoni* (seminario per il corso di dottorato di ricerca in *Digital Humanities for the Study of the Middle Ages* dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, 27-11-2012).
- 2013 *San Benedetto e l'Europa: un commento al II libro dei 'Dialogi' di Gregorio Magno* (lezione nell'ambito del ciclo seminariale *Sui passi di San Benedetto*, organizzato dall'Abbazia di Montecassino, 25-1-2013).
- 2013 *Rappresentazioni del lavoro intellettuale nei monasteri inglesi dell'Alto Medioevo* (relazione al convegno *De re monastica, IV*, Roma, Università "La Sapienza" - Subiaco, Abbazia di Santa Scolastica, 7-9 giugno 2013).
- 2013 *Anglo-Saxon Manuscripts containing Miscellanies of Texts* (relazione al convegno internazionale *Historical Sources and Transnational Approaches to European History* CENDARI Summer School 2013 – Florence 22nd – 26th July 2013).
- 2014 *Il bilinguismo nei codici miscellanei anglosassoni* (conferenza presso l'Università degli Studi di Napoli "l'Orientale", 19-12-2014).
- 2016 *Il codice miscellaneo anglosassone: tipologie e funzioni* (conferenza presso l'Università degli Studi di Salerno, 7-12-2016).
- 2017 *Medieval Oral Traditions and the Intangible Cultural Heritage* (conferenza presso l'Istituto di Cultura Italiana di New York, 17-7-2017).
- 2017 *La traduzione nell'Inghilterra altomedievale* (conferenza presso l'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, 6-12-2017).
- 2018 *La singolare vicenda dei Dialogi gregoriani nell'Inghilterra medievale* (seminario per il corso di dottorato di ricerca in *Scienze del testo dal Medioevo alla Modernità: Filologie medievali, Paleografia, Studi romanzi* dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", 5-5-2018).
- 2018 *The Social Production of Space: a Textual Analysis of the Medieval Map of St. Gall Abbey* (relazione al convegno internazionale *Monitoring the Historic Building*, Palermo 10-14 settembre 2018).
- 2018 *È possibile una filologia medievale europea?* (intervento alla tavola rotonda conclusiva del convegno *La filologia medievale: comparatistica, critica del testo e attualità*, Viterbo 26-28 settembre 2018).
- 2018 *L'amicizia nel Medioevo germanico* (presentazione del volume *L'amicizia nel Medioevo germanico: studi in onore di Elisabetta Fazzini*, Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, 6 dicembre 2018).
- 2019 *Rappresentazioni metaforiche della natura nella letteratura anglosassone: "l'inverno dell'aldilà"* (relazione alla giornata di studi *Visioni della natura in*

- Dante e nella letteratura medievale*, Roma, Università degli Studi di Roma “Tor Vergata” 15 marzo 2019).
- 2020 *Sul concetto di “World Heritage”*; *Le radici medievali del “World Heritage”*: *la costruzione dell’eredità cristiana nell’Inghilterra medievale* (lezioni tenute nell’ambito del seminario *World Cultural Heritage*, Bologna, 6 aprile - 12 maggio 2020).
- 2021 *La costruzione culturale dello spazio; Il progetto medievale dell’Abbazia di San Gallo* (lezione tenuta nell’ambito del seminario *World Cultural Heritage*, Bologna, 29 marzo 2021).
- 2021 Presentazione del volume *Atti delle giornate di studio “Dante e le Discipline del Quadrivio” per i settecento anni dalla scomparsa di Dante Alighieri, Aula Magna, Sapienza Università di Roma, 14 aprile e 9 dicembre 2021*, a cura di Franco De Vivo, Roma: Ital-Cid 2021, pp. 5-8, ISBN: 978-88-85577-14-5 (Roma, 9 dicembre 2021).
- 2022 *Re Alfredo traduttore di poesia* (Relazione al Convegno internazionale *I re poeti*, tenuto all’Aquila dal 16 al 18 marzo 2022)
- 2022 *Forme dell’interferenza linguistica nella traduzione anglosassone dei “Dialogi” di Gregorio Magno* (Relazione al XLVIII Convegno annuale dell’Associazione Italiana di Filologia Germanica: *Metodo e strategie comparative nello studio degli antichi testi germanici*, Università degli Studi di Siena, 25-27 maggio 2022).

3. Attività didattica

a) Nell’ambito dei corsi di laurea e di laurea magistrale

- 1988-1992 Lezioni tenute nell’ambito dell’insegnamento di *Filologia germanica* del corso di laurea in *Lingue* dell’Istituto Universitario di Magistero (poi Facoltà di Magistero) dell’Università di Catania; partecipazione alle relative commissioni d’esame; supervisione della redazione di tesi e partecipazione alle sedute di laurea.
- 1992-1995 Affidamento in qualità di supplente dell’insegnamento di *Filologia germanica* del corso di laurea in *Lingue* della Facoltà di Magistero dell’Università di Catania; partecipazione alle relative commissioni d’esame; supervisione della redazione di tesi e partecipazione alle sedute di laurea.
- 1993-1996 Affidamento in qualità di supplente dell’insegnamento di *Filologia germanica* del corso di laurea in *Lingue* della Facoltà di Magistero dell’Università di Salerno; partecipazione alle relative commissioni d’esame; supervisione della redazione di tesi e partecipazione alle sedute di laurea.
- 1995-2000 Affidamento in qualità di supplente dell’insegnamento di *Filologia germanica* del corso di laurea in *Lingue* della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Cassino; partecipazione alle relative commissioni d’esame; supervisione della redazione di tesi e partecipazione alle sedute di laurea.
- 2000-2006 Svolgimento in qualità di Professore Associato delle lezioni di *Filologia germanica* per i corsi di studio delle classi L11 e LM37 della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Cassino; partecipazione alle relative

- commissioni d'esame; supervisione della redazione delle prove di verifica finale e delle tesi di laurea magistrale; partecipazione alle sedute di laurea e di laurea magistrale.
- 2006-2018 Svolgimento in qualità di Professore Ordinario delle lezioni di *Filologia germanica* per i corsi di studio delle classi L11 e LM 37/38 dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale; partecipazione alle relative commissioni d'esame; supervisione della redazione delle prove di verifica finale e delle tesi di laurea magistrale; partecipazione alle sedute di laurea e di laurea magistrale.
- 2018-2019 Svolgimento in qualità di Professore Ordinario delle lezioni di *Filologia germanica* per i corsi di studio delle classi L11 e LM 37 dell'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"; partecipazione alle relative commissioni d'esame; supervisione della redazione delle prove di verifica finale e delle tesi di laurea magistrale; partecipazione alle sedute di laurea e di laurea magistrale.
- 2019-2020 Svolgimento in qualità di Professore Ordinario delle lezioni di *Filologia germanica* per i corsi di studio delle classi L11 e LM 37 dell'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"; partecipazione alle relative commissioni d'esame; supervisione della redazione delle prove di verifica finale e delle tesi di laurea magistrale; partecipazione alle sedute di laurea e di laurea magistrale.
- 2020-2021 Svolgimento in qualità di Professore Ordinario delle lezioni di *Filologia germanica* per i corsi di studio delle classi L11 e LM 37 dell'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"; partecipazione alle relative commissioni d'esame; supervisione della redazione delle prove di verifica finale e delle tesi di laurea magistrale; partecipazione alle sedute di laurea e di laurea magistrale.
- 2021-2022 Svolgimento in qualità di Professore Ordinario delle lezioni di *Filologia germanica* per i corsi di studio delle classi L11 e LM 37 dell'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"; partecipazione alle relative commissioni d'esame; supervisione della redazione delle prove di verifica finale e delle tesi di laurea magistrale; partecipazione alle sedute di laurea e di laurea magistrale.

b) Nell'ambito dei corsi di dottorato di ricerca

- 2003-2004 Svolgimento di seminari nell'ambito del corso di dottorato in *Culture di lingua inglese*, poi *Culture moderne comparate* (cicli XIX-XX) dell'Università degli Studi di Cassino.
- 2005-2008 Svolgimento di seminari nell'ambito della *Scuola di dottorato in scienze del testo. edizione, analisi, lettura, comunicazione* (cicli XXI-XXIV) dell'Università degli Studi di Siena.
- 2009-2010 Svolgimento di seminari nell'ambito della *Scuola di dottorato in scienze del testo. edizione, analisi, lettura, comunicazione* (cicli XXV-XXVI) dell'Università degli Studi di Siena.
- 2013-2014 Svolgimento di seminari nell'ambito del corso di dottorato in *Digital Humanities for the Study of the Middle Ages* (cicli XXIX-XXX) dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale.

- 2017-2018 Svolgimento di un seminario nell'ambito del corso di dottorato in *Scienze del testo dal Medioevo alla Modernità: Filologie medievali, Paleografia, Studi romanzi* (ciclo XXXIV) dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".
- 2019 Lezione nell'ambito del Corso di perfezionamento postuniversitario in Filologia e letteratura latina medievale della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino dal titolo *Beda* (11 aprile 2019).
- 2019 Presidente della commissione giudicatrice per esame finale del dottorato di ricerca in *Lingue, Letterature e Culture Straniere*, XXXI ciclo, dell'Università degli Studi "Roma Tre" (seduta del 26 aprile 2019).

c) Nell'ambito internazionale

- 2017 Svolgimento del corso intensivo internazionale *The Medieval Germanic Oral Tradition* presso Fordham University (New York, USA), dal 17 al 20 Luglio 2017.
- 2018 Svolgimento di un seminario nell'ambito del corso di dottorato in *Scienze del testo dal Medioevo alla Modernità: Filologie medievali, Paleografia, Studi romanzi* dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".
- 2018 Svolgimento del corso intensivo internazionale *The Cultural Construction of Places* presso Fordham University (New York), dal 13 al 27 Agosto 2018.
- 2019 Svolgimento del corso intensivo internazionale *World Cultural Heritage Studies: Oral/Written Traditions* presso Fordham University (New York), dal 12 al 23 Agosto 2019.
- 2022 Svolgimento del corso intensivo internazionale *World Cultural Heritage Studies: The Cultural Construction of Reading* presso l'*Italian Academic Center* (New York), dal 25 luglio al 5 Agosto 2022.

4. Pubblicazioni

- 1988 Recensione del volume Hartmann von Aue *Gregorio e Il povero Enrico*, a cura di Laura Mancinelli, Torino: Einaudi 1989, in «AION - Filologia Germanica», XXX-XXXI (1987-88), pp. 396-403.
- 1990 *Antroponimia franco-normanna nell'Italia meridionale. I nomi germanici dei Normanni nei diplomi latini di Ruggero II (1107-1151)*, Napoli 1990.
- 1992 *Osservazioni sui nomi nordici portati dai Normanni nell'Italia meridionale*, in *Dictionnaire historique des noms de famille romans. Actes du Colloque IV (Dijon, 24-26 septembre 1990)*, a cura di Gérard Taverdet, Tübingen 1992, pp. 185-202.
- 1993 *Cynwulf, Sant'Elena*, a cura di Sergio Lupi. Prefazione e Nota bibliografica di Franco De Vivo, Napoli 1993.
- 1995 *Interpretazioni onomastiche nella Historia ecclesiastica di Beda e nella sua traduzione anglosassone*, in «Rivista Italiana di Onomastica», 1, I (1995), pp. 52-88.
- 1998 Recensione del volume di di Bruno Porcelli, *Il Nome nel Racconto. Dal Novellino alla Commedia ai novellieri del Trecento*, Milano: Franco Angeli 1997, in «Rivista Italiana di Onomastica», 4, II (1998), pp. 516-521.

- 1999 *Coppie lessicali tautologiche nella traduzione anglosassone della 'Historia ecclesiastica gentis Anglorum'*, in «Testo a fronte», 21 (1999), pp. 39-81.
- 2002 *Circolazione di uomini, di idee e di testi nel Medioevo germanico. XXV Convegno dell'Associazione Italiana di Filologia germanica* (Cassino - San Vincenzo al Volturno - Montecassino 27-29 Maggio 1998), a cura di Franco De Vivo, Cassino 2002.
- 2002 *Il ritmo della voce nella letteratura inglese delle origini*, in *Ritmologia. Atti del convegno Il ritmo del linguaggio. Poesia e traduzione*, a cura di Franco Buffoni, Milano 2002, pp. 157-166.
- 2004 *La figura dell'interprete-traduttore nella prefazione alla traduzione anglosassone della Cura Pastoralis*, in «Testo a fronte», 30 (2004), pp. 5-32.
- 2005 *Istanze prefative e riscrittura nelle traduzioni anglosassoni d'epoca alfrediana*, in Atti del Convegno internazionale *The Garden of Crossing Paths: The Manipulation and Rewriting of Medieval Texts, Venezia 28-30 ottobre 2004*, Venezia 2005, pp. 283-97.
- 2009 *Tra lettura e ascolto: la fruizione della Historia ecclesiastica gentis Anglorum di Beda in lingua anglosassone*, in «Segno e Testo», 7 (2009), pp. 29-55.
- 2013 *San Benedetto e la Regola*, in collaborazione con Oronzo Pecere e Lidia Buono, Frosinone 2013 - ISBN 9788890935503.
- 2015 *Monasteri in Ciociaria. San Sebastiano e Casamari*, in collaborazione con Oronzo Pecere e Lidia Buono, Frosinone 2015 - ISBN 978-88-909355-1-0.
- 2015 *Rappresentazioni del lavoro intellettuale nei monasteri inglesi dell'Alto Medioevo*, in *Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale (Atti del Convegno internazionale di studio, Roma-Subiaco 7-9 giugno 2013)*, a cura di Letizia Ermini Pani, Spoleto (Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo) 2015, pp. 57-69.
- 2015 *Nel segno del testo. Edizioni, materiali e studi per Oronzo Pecere* (Papyrologica Florentina 44), a cura di Franco De Vivo, Lucio Del Corso, Antonio Stramaglia, Firenze 2015 - ISBN 978-88-7468-045-0.
- 2016 *Medioevo monastico. Il racconto dei libri*, in collaborazione con Lidia Buono, Frosinone 2016 - ISBN 978-88-909355-2-7.
- 2018 *Il pubblico delle traduzioni anglosassoni*, in «Trame di letteratura comparata», 2 (2018), pp. 59-73 - ISSN 1720-5417.
- 2019 *Premessa: La Filologia Medievale. Comparatistica, critica del testo e attualità*, in *La Filologia Medievale Comparatistica, critica del testo e attualità. Atti del Convegno (Viterbo, 26-28 settembre 2018)*, a cura di P. Canettieri, F. De Vivo, F. Santi, V. Santoro, Roma 2019. ISBN: 978-88-91319-02-9
- 2021 *Varianti ed errori nella traduzione anglosassone dei Dialogi di Gregorio Magno*, in *Studi di filologia, linguistica e letteratura in onore di Anna Maria Guerieri*, A cura di Franco De Vivo, Maria Rita Digilio, Carla Riviello, Rosella Tinaburri, Firenze: Sismel, Edizioni del Galluzzo 2021, pp. 25-46. ISBN: 978-88-9290-085-1.
- 2021 *Nota introduttiva agli Atti delle giornate di studio "Dante e le Discipline del Quadrivio" per i settecento anni dalla scomparsa di Dante Alighieri, Aula Magna, Sapienza Università di Roma, 14 aprile e 9 dicembre 2021*, a cura di Franco De Vivo, Roma: Ital-Cid 2021, pp. 5-8, ISBN: 978-88-85577-14-5.

Il sottoscritto Franco De Vivo, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di uso di dichiarazioni mendaci, di formazione o uso di atti falsi, dichiara che tutto quanto dichiarato corrisponde a verità, ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445 del 2000.

Roma, 12-9-2022

Franco De Vivo

A handwritten signature in black ink that reads "Franco De Vivo". The signature is written in a cursive style with some stylized flourishes.